

31999D0386

L 147/23

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1999 6 12

## TARYBOS SPRENDIMAS

1999 m. birželio 7 d.

## dėl Europos bendrijos laikinai taikomo Susitarimo dėl Tarptautinės delfinų išsaugojimo programos

(1999/386/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 37 straipsnį kartu su 300 straipsnio 2 dalies pirmuoju sakiniu ir 300 straipsnio 3 dalies pirmąją pastraipą,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Bendrija yra kompetentinga tvirtinti žuvininkystės išteklių išsaugojimo ir valdymo priemones ir sudaryti susitarimus su kitomis šalimis ar tarptautinėmis organizacijomis;
- (2) Bendrija pasirašė Jungtinių Tautų jūrų teisės konvenciją, pagal kurią yra būtina, kad visos tarptautinės bendrijos narės bendradarbiautų išsaugant ir tvarkant jūrų biologinius išteklius;
- (3) Bendrija pasirašė Susitarimą dėl 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos nuostatų, susijusių su migruojančių tarp išskirtinės ekonominės zonos ir atviro jūros ir toli migracijos žuvų rūšių išsaugojimu ir valdymu, įgyvendinimo;
- (4) 35-tasis Tarpyvyriausybinių susitikimas dėl tuno ir delfinų išsaugojimo Ramiojo vandenyno rytinėje dalyje patvirtino 1998 vasario mėn. Susitarimą dėl Tarptautinės delfinų išsaugojimo programos;
- (5) Susitarimo tikslai apima laipsnišką atsitiktinio delfinų mirtingumo sumažinimą tuno žvejybos vilktiniais tinklais Ramiojo vandenyno rytinėje dalyje iki lygių, artimų nuliui, deka metinių limitų nustatymo ir ilgalaikio tuno išteklių išlaikymo Susitarimo zonoje;
- (6) Bendrijos žvejai gaudo tuno išteklius Susitarimo zonoje ir kadangi Bendrija suinteresuota atlikti realų vaidmenį Susitarimo įgyvendinime;
- (7) Taryba 1999 m. balandžio 26 d. priėmė sprendimą, kad Bendrija turi pasirašyti Susitarimą dėl Tarptautinės delfinų išsaugojimo programos;

- (8) pagal Susitarimo XIV straipsnį Tarpamerikinė tropinio tuno komisija (IATTC) privalo atlikti būtiną Susitarimo įgyvendinimo koordinavimo vaidmenį ir kadangi daug įgyvendinimo priemonių bus priimta IATTC rėmuose; kadangi dėl to yra būtina, kad Bendrija prisijungtų prie IATTC kaip galima skubiau;
- (9) Bendrija jau pradėjo prisijungimo prie šios organizacijos procedūrą, bet toks prisijungimas gali būti uždelstas dėl techninių priežasčių; kadangi dėl to būtina taikyti Susitarimą Tarptautinei delfinų išsaugojimo programai laikinai, idant būtų apsaugoti regione žvejojiančių Bendrijos laivų interesai laikinuoju laikotarpiu;
- (10) Susitarimo pasirašymas ir jo laikinas taikymas yra pirmieji etapai Bendrijai siekiant paskesnio Susitarimo patvirtinimo šiuo tikslu Steigimo sutartyje numatyta tvarka,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Remiantis šio Susitarimo XXIX straipsniu, laikinas Susitarimo taikymas Tarptautinei delfinų išsaugojimo programai Europos bendrijoje įsigalioja nuo 1999 birželio 1 d.

*2 straipsnis*

Tarybos pirmininkas skiria asmenį, įgaliotą pranešti apie tai, kad Bendrija laikinai taiko Susitarimą, Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybei, kuri yra Susitarimo depozitaras.

Priimta Liuksemburge, 1999 m. birželio 7 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

E. BULMAHN